

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 18: Areal DB-Güterbahnhof Basel

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**NOVOBOX**  
Das richtige Raumangebot -  
Ihren Bedürfnissen  
entsprechend.  
Einzelne oder beliebig  
zusammensetzbare Einheiten.

Auch samstags  
9-12 Uhr geöffnet

Geeignet auf  
**Baustellen** für Wohnzwecke, Wasch- und Toilettenräume, Baubüro, Mannschaftsraum usw.  
**Sportanlagen** für Umkleideräume mit Toiletten, Duschraum, Geräteraum usw.  
**Kindergarten** für Garderoben, Arbeits- und Spielraum, Toilettenanlagen usw.

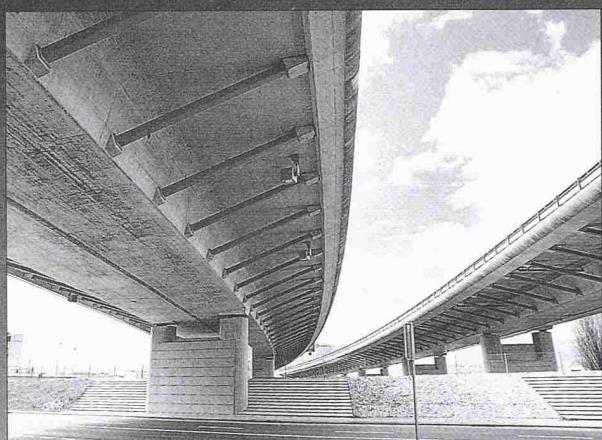
**MAX URECH**  
Lager- und Fördertechnik  
CATERPILLAR Gabelstapler

5606 Dintikon  
Tel. 056/616 70 10  
Fax 056/616 70 20  
<http://www.max-urech.ch>

Novoboxen sind verzinkt und einbrennlackiert, optimal isoliert mit Doppeldach, stapelbar, robust, praktisch, wirtschaftlich.

Lassen Sie sich von uns informieren. Wir haben den richtigen Raum für Sie.

## Prüfen ohne zerstören!



- Zuverlässige Bewehrungssuche mit PROFOMETER 5
- Grossflächige Erfassung der korrodierten Bewehrung mit CANIN
- Weitere Prüfgeräte siehe [www.proceq.com](http://www.proceq.com)

PROCEQ SA, Zurich/Switzerland  
E-Mail: [info@proceq.com](mailto:info@proceq.com)  
Tel: +41 (0)1 389 98 00 Fax: +41 (0)1 389 98 12



**proceq**

## An Robusta® Schiebetoren von Bekaert kommt keiner vorbei.



Ob Zugang oder Einfahrt, ob manuell oder automatisch, ob blau, gelb, grau, grün, rot, schwarz oder weiss: Robusta® Schiebetore passen ausgezeichnet in Ihr Sicherheitskonzept. Zudem garantieren wir dank integrierter High-Tech-Motorisierung und -Steuerung jederzeit ein äusserst zuverlässiges Funktionieren. Robusta® Tore haben noch viel mehr Vorteile. Lassen Sie sich bei einem persönlichen Beratungsgespräch vollends überzeugen.

Bekaert (Schweiz) AG  
Mellingerstrasse 1 • CH-5400 Baden  
Telefon 056 - 203 60 43 • Telefax 056 - 203 60 49

 **BEKAERT**

Schicken Sie mir bitte kostenlos folgende Unterlagen:

Broschüre Schiebetore Robusta®

Broschüre Bekaert Zaunsysteme

Talon ausfüllen und an Bekaert schicken.

Firma

Name/Vorname

Funktion

Strasse

PLZ/Ort

## STELLENANGEBOTE

Architekturbüro in Zürich-Seefeld sucht

### BAU- UND PROJEKTLTEITER für anspruchsvolle Projekte

mit praktischer Erfahrung und Freude am Bauen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
**Wild-Bär + Wild, dipl. Arch. SIA, Baurstrasse 14, 8008 Zürich**  
sdecoppi@wbw.ch

Der Geschäftsbereich Anlagen-Management der SBB AG tritt unternehmensintern als Bauherr auf und ist beauftragt, das Bahnnetz den aktuellen Anforderungen anzupassen und die geforderte Qualität zu gewährleisten. Im motivierten Team der Bahntechnik in Luzern suchen wir eine/n jüngere/n

### Elektroingenieur/in FH/HTL

**Ihr Job:** Als Projektleiter übernehmen Sie anspruchsvolle Neu- und Umbauprojekte im Bereich Sicherungsanlagen/Automation. Sie bearbeiten diese Bauvorhaben vom Vorprojekt bis zur Abnahme, führen Verhandlungen mit internen und externen Partnern und sind verantwortlich für Qualität, Kosten und Termine. Zu dieser vielseitigen und faszinierenden Aufgabe im Kernbereich der Bahn gehören auch Abläufe vor Ort und die Optimierung von Abläufen unter Einhaltung der Sicherheit.

**Ihr Profil:** Als Elektroingenieur FH/HTL mit Führungspotential verfügen Sie über einige Jahre Berufserfahrung in den Bereichen Steuerung, Automation und/oder im Projektmanagement. Sie sind kontaktfreudig, kreativ und arbeiten selbstständig und effizient.

**Wir bieten:** Gutes Arbeitsklima, zeitgemäßes Lohnsystem mit guten Sozialleistungen, flexible Arbeitszeit und moderne Büros direkt im Bahnhof Luzern.

**Interessiert?** Herr Erwin Stadler, Bereichsleiter, Tel 051 227 37 94 oder e-mail: erwin.stadler@sbb.ch erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an: SBB AG, Infrastruktur Personal, Herr Konrad Waser, Zentralstrasse 1, 6002 Luzern.

Unsere Stellen und Angebote im Internet:  
<http://www.sbb.ch>

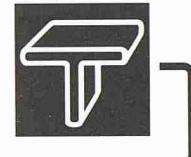


Für Beratung und Akquisition von anspruchsvollen Metall-Glas-Stahl-Konstruktionen suchen wir eine/n erfahrene/n

### Ingenieur/in oder Architekt/in Verkauf

Zum Aufgabengebiet gehören auch die Erarbeitung von kundenorientierten Gesamtlösungen in Zusammenarbeit mit den ausführenden Projektleitern.

Sind Sie eine initiative Verkäuferpersönlichkeit, dann freuen wir uns auf einen Kontakt mit Frau B. Beer oder Herr R. Nägeli.



**Tuchschmid**

Tuchschmid AG

CH-8501 Frauenfeld  
Kehlhofstrasse 54  
www.tuchschmid.ch

Tel. 052 728 81 11  
Fax. 052 728 81 00



**BAUDEPARTEMENT DES KANTONS AARGAU**  
Abteilung Tiefbau

#### Engagieren Sie sich mit uns

für heutige und kommende Generationen: für unseren Lebensraum, einen leistungsfähigen Verkehr auf Schiene und Strasse, die nachhaltige Nutzung von Boden und Wasser. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Abteilung Tiefbau baut und unterhält das National- und Kantonsstrassennetz von mehr als 1200 km Länge. Für anspruchsvolle Managementaufgaben in der Unterabteilung Brücken- und Tunnelbau suchen wir Sie als

### Leiterin / Leiter Grossprojekte (Bauing. ETH / FH)

Die Hauptaufgabe ist die selbständige Leitung von Grossprojekten in den Phasen Projektierung, Genehmigung und Bau unter Anwendung der Grundsätze der Wirkungsorientierten Verwaltungsführung (WOF). Qualität, Kosten, Termine und Kundenfreundlichkeit stehen dabei im Vordergrund. Die Koordination der beteiligten Auftragnehmer mit anderen Fachbereichen der Kantonalen Verwaltung, den Gemeinden und weiteren Stellen gehört ebenfalls zum Aufgabenportefeuille.

Für diese vielfältige und verantwortungsvolle Tätigkeit benötigen Sie eine abgeschlossene Ausbildung als Bauingenieurin bzw. Bauingenieur. Angemessene Berufserfahrung im konstruktiven Tunnel- resp. im Ingenieurbau und Erfolg im Management von Grossprojekten setzen wir ebenfalls voraus. Besonders wichtig sind uns unternehmerisches Denken und Handeln. Sie sind offen für Neues, haben Freude an interdisziplinärer Teamarbeit, sind kontaktfreudig, haben Verhandlungsgeschick und können sich mündlich und schriftlich gut ausdrücken.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit dem Vermerk «Persönlich» bis 12.5.02 an Monika Muggli, Leiterin Personalmanagement, Baudepartement des Kantons Aargau, Buchenhof, 5001 Aarau. Für Auskünfte steht Ihnen Raphael Wick, Leiter HYPERLINKBrücken- und Tunnelbau, (Tel. 062 835 36 01, raphael.wick@ag.ch), gerne zur Verfügung.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## ARCHITEKT/IN FH/HTL

Sie haben einige Jahre Berufserfahrung, beherrschen CAD, sind flexibel und arbeiten selbstständig an interessanten und anspruchsvollen Bauvorhaben mit.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit an interdisziplinären Projekten, ein erfahrenes kollegiales Team, moderne EDV- und CAD-Hilfsmittel.

Ihre schriftliche Bewerbung mit möglichem Eintrittsdatum und Gehaltsvorstellungen senden Sie bitte an:

GÄHLER & PARTNER AG  
Integrierte Bauplanung  
z.H.v. Herrn Th. Meyer-Wieser  
Badstrasse 16, CH-5408 Ennetbaden  
Tel. 056-200 95 11  
info@gpag.ch / www.gpag.ch

Wir sind ein junges, innovatives Ingenieurbüro mit Bürostandorten im Emmental und Oberaargau. Unsere Dienstleistungsangebote sind die amtliche Vermessung, die Geo-Information, Raum und Wasser, Tief- und Bahnbau sowie Photogrammetrie und Fernerkundung.

Zur Ergänzung unseres Teams in Burgdorf suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung für den Bereich Tiefbau

eine/n **Bauingenieur/in**  
als **stellvertretende/r Abteilungsleiter/in**

**Unsere Vorstellungen / sie sind:**

- flexibel und innovativ
- kontaktfreudig
- verhandlungsgewandt
- erfahren im allg. Tiefbau

**Unser Angebot / wir bieten:**

- ein motiviertes, kollegiales Team
- eine vielseitige Stelle mit Entwicklungsmöglichkeiten
- einen modernen Arbeitsplatz
- eine gute Entlohnung

Interessiert? Ein junges, aufgestelltes Team freut sich auf Sie! Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Ursula Aeby gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Grunder Ingenieure AG  
Lützelflühstrasse 35  
3415 Hasle-Rüegsau  
Telefon 034 460 10 10  
Telefax 034 460 10 12  
grag@grunder.ch  
www.grunder.ch



GRUPPE RÜSTUNG  
GROUPEMENT DE L'ARMEMENT  
AGGRUPPAMENTO DELL'ARMAMENTO  
GRUPPA PER L'ARMAMENTO



Wir sind ein ISO-zertifiziertes Unternehmen im Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS). Unsere Zuständigkeit geht von der Beschaffung über den Betrieb bis zur Liquidation von Material und Bauten.

Für die Abteilung Verteidigungsbauten suchen wir eine jüngere Nachwuchskraft als

## Projektleiter/in

für das Projektmanagement  
Zürich/Ostschweiz.

**Sie sind** Projektleiter/in bei Neu-, Umbau- und Erhaltungsprojekten für komplexe Bauvorhaben. Das Schwergewicht des Aufgabenbereichs bildet die Führung der beauftragten Planer und Spezialisten. Sie sind verantwortlich für die Ausschreibungen und Vergabe von Dienst- und Bauleistungen sowie für die sach-, termin- und kostengerechte Umsetzung der Aufträge. Ebenfalls helfen Sie mit bei der Erstellung von Unterhaltskonzepten, Produkte- und Betriebsdokumentationen.

**Sie haben** als Ingenieur HTL oder TS, vorzugsweise Fachrichtung Elektrotechnik, bereits Erfahrung als Projektleiter/in im Baufach und Haustechnik. Sie verfügen über ein breites Fachwissen und generalistisches Denken mit hoher Eigenverantwortung, Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen sowie gute Informatikanwenderkenntnisse (MS-Office, SAP). Dann könnten Sie unser/e neue/r Mitarbeiter/in sein.

**Sie sehen**, es erwartet Sie eine vielseitige, anspruchsvolle Tätigkeit in einem aufgestellten Team. Ein modern eingerichteter Arbeitsplatz in Dübendorf, flexible Arbeitszeitmodelle, gute Sozialleistungen sowie ein breites Aus- und Weiterbildungsprogramm sind für uns selbstverständlich. Bei Eignung kann mittelfristig eine Kaderfunktion übernommen werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung bis am 13. Mai 2002. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

## GRUPPE RÜSTUNG

Abteilung Personal, Ref. 388  
Kasernenstrasse 19, 3003 Bern  
Christian Ambühl, Tel. 031 324 58 11  
christian.ambuehl@gr.admin.ch



Der Geschäftsbereich Anlagen-Management der SBB AG tritt unternehmensintern als Bauherr auf und ist beauftragt, das Bahnnetz den aktuellen Anforderungen anzupassen und die geforderte Qualität zu gewährleisten. Im motivierten Team des Trassenbaus in Luzern suchen wir eine/n

## Bauingenieur/in ETH/FH/HTL

**Ihr Job:** Als Projektleiter sind Sie verantwortlich für die Führung und Umsetzung von Bahnprojekten im Bereich Tragkonstruktionen. Nach entsprechender Einführung übernehmen Sie Projektleitungen von Neubauten, Unterhalts- und Erneuerungsvorhaben bei Brücken, Unter- und Überführungen, Stützkonstruktionen und multidisziplinären Bauvorhaben. Sie führen vom Konzept bis zur Abnahme und zeichnen sich verantwortlich für Qualität, Kosten und Termine. Neben den eigentlichen Projektierungs- und Oberbauleitungsaufgaben umfasst Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet auch Abklärungen vor Ort sowie Verhandlungen mit internen und externen Partnern. Bei dieser vielseitigen und faszinierenden Aufgabe im Kernbereich der Bahn können Sie auch Projektierungsabläufe optimieren sowie Sicherheitsthemen behandeln.

**Ihr Profil:** Als Bauingenieur ETH/FH/HTL mit einigen Jahren Berufserfahrung und Projektmanagementkenntnissen verfügen Sie über geistige Beweglichkeit, Kreativität, Kommunikationsfähigkeit, Teamplay und Verantwortungssinn sowie über gute EDV-Kenntnisse.

**Wir bieten:** Ein dynamisches Arbeitsumfeld in einem motivierten Team, ein gutes Arbeitsklima sowie ein zeitgemäßes Lohnsystem mit guten Sozialleistungen, flexible Arbeitszeit und einen modernen Arbeitsplatz direkt im Bahnhof Luzern.

Herr Peter Dudler, Bereichsleiter Tragkonstruktionen, Tel 051 227 30 19, E-Mail: peter.dudler@sbb.ch gibt Ihnen gerne weitere Informationen über das vielseitige Aufgabengebiet dieser Stelle.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an: SBB AG, Infrastruktur Personal, Herr Konrad Waser, Zentralstrasse 1, 6002 Luzern.

Unsere Stellen und Angebote im Internet:  
<http://www.sbb.ch>



## Netzwerk:

**Der SIA fördert die interdisziplinäre Zusammenarbeit und sichert als massgebliche Berufsorganisation die Kontakte zu Behörden, zur Wirtschaft und zur Öffentlichkeit.**

**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnaustrasse 16 CH 8039 Zürich  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)



BUWAL Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft  
OFEFP Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage  
UFAFP Ufficio federale dell'ambiente, delle foreste e del paesaggio  
UFAGC Uffizi federal d'ambient, guaud e contrada

## Fachperson für den Dienst Restwasser

Der Dienst Restwasser ist zuständig für die Sicherung angemessener Restwassermengen bei Wasserentnahmen, bei denen eine neue Konzession fällig ist, für die Sanierung von Restwassermengen bei bestehenden Entnahmestellen und für die Umweltverträglichkeit von Wasserkraftwerken. Zu den Aufgaben dieser Stelle gehören die Beurteilung von Kraftwerkprojekten bezüglich Restwassermengen, die Kontrolle von kantonalen Sanierungsplänen, die Beratung der Kantone beim quantitativen Gewässerschutz, die Behandlung von kantonalen Beitragsgesuchen für die Restwassersanierung in inventarisierten Gebieten und die Begleitung externer Mandate.

Wir suchen eine/n

## Bauingenieur/in ETH oder Kultur-Ingenieur/in ETH

möglichst mit Vertiefungsrichtung Wasserbau

mit redaktionellen Fähigkeiten, Verhandlungsgeschick, guten Kenntnissen einer zweiten Landessprache sowie Vertrautheit mit Informatikprogrammen (Word, Excel).

Erfahrungen im Bereich Wasserkraft und Gewässerschutz wären von Vorteil.

**Interessiert?** Weitere Fragen beantwortet Ihnen gerne: Herr R. Estoppey, Dienstchef, Tel. 031 322 68 78, e-mail [remy.estoppey@buwal.admin.ch](mailto:remy.estoppey@buwal.admin.ch). Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Personaldienst, 3003 Bern, Ref. SPEZ.GF

Wir sind ein leistungsstarkes, erfolgreiches und unabhängiges Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Konolfingen.

Wir suchen eine/n 35 – 45 jährige/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH/HTL/FH

als Projektleiter/in für Aufgaben im konstruktiven Hoch- und Tiefbau.

Aufgrund Ihrer mehrjährigen Erfahrung sind Sie befähigt, die Bedürfnisse unserer Kunden rasch zu erfassen und diese zielorientiert und kompetent umzusetzen. Ihr unternehmerisches Flair und Ihre Kommunikationsfähigkeit unterstützen Sie in der Pflege der Kundenkontakte.

Es erwartet Sie eine ausbaufähige Dauerstelle mit grosser Gestaltungsmöglichkeit in einem attraktiven Umfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, Auskünfte erteilt gerne Herr P. Schmalz.



Schmalz Ingenieur AG  
dipl. Ingenieure ETH/SIA  
Kirchweg 1, 3510 Konolfingen  
Tel. 031 790 2222 / [paul.schmalz@schmalzing.ch](mailto:paul.schmalz@schmalzing.ch)



Unser Architektur- und Planungsbüro bearbeitet in der ganzen Schweiz sowie im Ausland anspruchsvolle Bau- und Planungsaufgaben. Zur Erweiterung unseres Führungsteams im Bereich Projektleitung suchen wir eine/n

## ProjektleiterIn Arch. ETH / FH

Bei dieser Position handelt es sich um eine äusserst verantwortungsvolle Aufgabe, die neben der Prozessorganisationsleitung von der Planung bis zur Realisation komplexer Grossbauten besondere Führungsfähigkeit und unternehmerisches Handeln erfordert.

Sie sind eine leistungsorientierte, belastbare und kooperationsfähige Persönlichkeit, die dank hoher fachlicher Kompetenz höchsten Qualitätsansprüchen gerecht wird und dank natürlicher Autorität eine optimale Zusammenarbeit mit internen und externen Kunden und Kundinnen sowie geschäftlichen Partnern und Partnerinnen gewährleistet.

Voraussetzung für diese Herausforderung sind ein Hochschulstudium, dipl. Architekt/in ETH oder Architekt/in FH, Praxiserfahrung im Architekturbüro, Erfahrung in der Projektleitung, nachweisbare Führungserfahrung und das Beherrschung der heute üblichen EDV- und Kommunikationsmittel.

Der Eintritt ist sofort oder nach Vereinbarung möglich.

Wenn Sie Interesse an dieser Position haben und Ihr Leistungsnachweis unserem Profil entspricht, dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gwj.ch](http://www.gwj.ch)

**GWJ Architekten AG**  
Herr Donat Senn, Nordring 4a, 3000 Bern 25



Die Baudirektion Kanton Zürich ist ein zeitgemäßes organisiertes Dienstleistungsunternehmen der Kantonalen Verwaltung. Die rund 1450 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erfüllen in den Bereichen Bau, Planung und Umwelt gesetzliche Aufgaben und erbringen vielfältige Leistungen für Bevölkerung und Wirtschaft.

Zur Unterstützung der Stabsabteilung suchen wir per 1. Oktober 2002 oder nach Absprache eine/n

## Bauökologen/in – Architekten/in

Zu Ihren Aufgaben gehören:

Ökologieberatung:

- Fach- und zeitgerechte Beratung von Projektleitern und beauftragten Planern in allen Phasen des Bauens
- Erarbeiten von Arbeitshilfsmitteln, welche der Beurteilung ökologischer Fragestellungen dienen
- Wirksame Information über neue Erkenntnisse im Fachbereich Bauökologie

Stabsaufgaben:

- Baufachliche Querschnittsaufgaben für das Hochbauamt (insbesondere Öffentlichkeitsarbeit, Weiterbildung der Mitarbeiter, etc.)
- Bereitstellen von Fachunterlagen, Unterhalt einer EDV-Dokumentation, etc.
- Vorbereiten und Begleiten von Architekturwettbewerben

Damit Sie diese Aufgabe erfolgreich bewältigen können, verfügen Sie über ein Grundstudium in Architektur (FH oder ETH) und eine Zusatzausbildung im Fachbereich Ökologie, beziehungsweise umgekehrt. Einige Jahre Berufserfahrung in den genannten Fachgebieten sowie in Öffentlichkeitsarbeit sind ebenfalls Voraussetzung für diese anspruchsvolle Tätigkeit.

Wir wenden uns an eine zuverlässige und dynamische Persönlichkeit mit guten kommunikativen Fähigkeiten, Verhandlungsschick, Organisationstalent und Selbstständigkeit.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche Stelle in einer lebhaften Atmosphäre an einem Arbeitsplatz nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Gut ausgebauten Sozialleistungen, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie ein leistungsorientiertes Gehalt sind für uns selbstverständlich. Nähere Auskunft gibt Ihnen gerne Frau Anita Binz, Tel. 043/259 29 56.

Haben wir Sie angesprochen? Dann freuen wir uns auf die Zustellung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto: Personal Baudirektion, Peter Hämmig, Kaspar-Escher-Haus, 8090 Zürich. E-Mail: [peter.haemmig@bd.zh.ch](mailto:peter.haemmig@bd.zh.ch)

Unsere Auftraggeberin ist eine in der ganzen Schweiz bekannte Ingenieur- und Planungsunternehmung mit interdisziplinärer Fachkompetenz in den Bereichen Verkehrsengineering, Umweltplanung / Umwelttechnik und Raumplanung, Tragwerksplanung und Tiefbau mit Sitz im Mittelland. Die grosse Erfahrung der Spezialisten und deren konsequente Weiterbildung macht sie für Private und Behörden bei komplexen Aufgaben und vernetzten Planungsprozessen zur ausgewiesenen Partnerin. Im Zuge einer Neuausrichtung suchen wir in ihrem Auftrag eine erfahrene, initiative Führungspersönlichkeit als

## BauingenieurIn / BereichsleiterIn

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die selbständige Leitung und Bearbeitung anspruchsvoller Projekte, die personelle und technische Führung des Fachbereichs, die Unterstützung bei der Akquisitionstätigkeit sowie die Projektentwicklung und -leitung. Ihrem Team gehen Sie mit gutem Beispiel voran und pflegen einen kollegialen, motivierenden Führungsstil. Sie arbeiten eng mit der Geschäftsleitung zusammen und nehmen entsprechende Querschnittsaufgaben wahr. Um diese anspruchsvollen Aufgaben bewältigen zu können, erwarten wir von Ihnen eine Ingenieurausbildung mit praktischer Berufserfahrung, sei dies im konstruktiven Ingenieurbau, in Verkehrsplanung / Verkehrstechnik oder in der Projektierung anspruchsvoller Infrastrukturbauten. Erfahrung in Projektmanagementaufgaben,

Flair für kooperative Führungsarbeit und der unkomplizierte Umgang mit modernen EDV-Mitteln sind für diese Funktion wichtige Voraussetzungen. Durchsetzungsvermögen und Belastbarkeit sowie prozessorientiertes und betriebswirtschaftliches Denken und Handeln runden Ihr Profil ab. Als FachbereichsleiterIn erwartet Sie eine grosse, interessante Herausforderung mit einer entsprechenden Erfolgsbeteiligung. Unsere Mandantin bietet Ihnen eine vielseitige Position in einem modernen und unkomplizierten Umfeld. Interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie Ursula Hediger, Betriebsökonomin HWV, für erste Vorabklärungen an. Wir sichern Ihnen volle Discretion zu.

C A R E E R   C O N S U L T I N G   H E D I G E R



Career Consulting Hediger  
Dornacherplatz 17  
4501 Solothurn  
Telefon 032 621 85 81  
Fax 032 621 85 82  
[www.careerconsulting.ch](http://www.careerconsulting.ch)  
[u.hediger@careerconsulting.ch](mailto:u.hediger@careerconsulting.ch)

Gesamtheitliche Human  
Resources Beratung

## Tiefbauamt des Kantons Bern

Die Abteilung Betrieb und Unterhalt des Tiefbauamtes ist verantwortlich für den Betrieb, die Substanzerhaltung und den Ausbau des Nationalstrassennetzes. Sie behandelt alle Geschäfte und Projekte an den in Betrieb stehenden Nationalstrassen im Kanton Bern.

Für diese Aufgaben suchen wir einen/eine Bauingenieur/Bauingenieurin ETH/FH als

## Leiter/Leiterin Strassenerhaltung

### Ihre Aufgaben sind:

- Im Management der Strassenerhaltung sind Sie verantwortlich für die Zustandserfassung der Beläge (Strassenoberbau) und für die langfristige Planung der Erhaltungs- und Erneuerungsmassnahmen der Nationalstrassen. Sie bauen das «pavement management system» nach den Vorgaben des Bundes weiter aus.
- Sie leiten den Fachbereich Strasse und sind für das Wissensmanagement im Strassenoberbau und Unterhalt verantwortlich, mit Schwergewicht im Belagswesen. Dabei arbeiten Sie auch mit den Ingenieuren der Kantsstrassen zusammen.
- Bei Sanierungen übernehmen Sie als Gesamtprojektleiter die Verantwortung für die Substanzerhaltung und den Ausbau von längeren Abschnitten der Nationalstrassen. Die Realisierung leiten Sie zusammen mit Ingenieurbüros und Ihren Bauleitern.

### Wir erwarten von Ihnen:

- Sie sind eine praxisorientierte, initiative, zielstrebige und selbständige Persönlichkeit mit grosser Eigenverantwortung und verfügen über ein fundiertes Fachwissen in allen Bereichen des Strassenbaus, wenn möglich mit Schwergewicht im Belagswesen.
- Mit Ihrer Erfahrung bei Planung und Realisierung im Strassenbau sind Sie in der Lage, komplexe Sanierungsprojekte mit modernen Instrumenten des Projektmanagements zu führen.
- Das Zusammenwirken mit anderen Fachbereichen und die Teamfähigkeit sind für Sie selbstverständlich, ebenso die selbständige Abfassung von Briefen und Berichten. Ihre Fähigkeit Verhandlungen zu führen ermöglicht Ihnen den Erfolg bei Ihren interessanten Aufgaben.
- Muttersprache Deutsch mit guten Französischkenntnissen oder Muttersprache Französisch oder Italienisch mit sehr guten Deutschkenntnissen.

### Wir bieten Ihnen:

- Eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche Vollzeitstelle per 1. Juli 2002 oder nach Vereinbarung.
- Flexible Arbeitszeit und gute Sozialleistungen.
- Personalrestaurant (auch Familienangehörige).
- Arbeitsplatz in der Nähe Rosengarten Bern, gute Erreichbarkeit mit öV.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 24. Mai 2002 an das Tiefbauamt des Kantons Bern, Personaldienst, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Für weitere Informationen steht Ihnen Herr M. Frick, Tel. 031 633 35 11 gerne zur Verfügung.

Weitere Stellenangebote unter [www.be.ch](http://www.be.ch)





In der Bauverwaltung der Gemeinde Muttenz ist die Stelle des / der

### Abteilungsleiter/in Hochbau

ab 1. November oder nach Vereinbarung neu zu besetzen.

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Leitung der Hochbauabteilung im administrativen und technischen Bereich. Sie sind verantwortlich für die Planung, Bauleitung und Kostenkontrolle verschiedener Hochbauprojekte. Zudem erstellen Sie Berichte und Protokolle zuhanden des Gemeinderates. Durch Ihr Mitwirken bei der Ortsplanung und Ihre Mitarbeit in Kommissionen und Arbeitsgruppen nehmen Sie außerdem Einfluss auf die bauliche Entwicklung von Muttenz.

Sie verfügen über eine Ausbildung als Architekt FH / HTL oderTechniker, mit Erfahrung in Raumplanung und Projektierung. Führungsqualität, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen sowie Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sind Voraussetzungen für diese interessante Aufgabe. Ihre Verwaltungsarbeit verbinden Sie mit unternehmerischem Handeln.

Ihre Bewerbung muss, ergänzt mit dem offiziellen Formular, welches bei der Bauverwaltung (Tel. 061 466 62 95) bezogen werden kann, bis 15. Mai 2002 in der Bauverwaltung, Kirchplatz 3, 4132 Muttenz eingetroffen sein. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der künftige Bauverwalter, Christoph Heitz (Tel. 061 466 62 33) gerne zur Verfügung.

### Voranzeige

Der Migros-Genossenschafts-Bund und die Schweizerische Fachstelle für behindertengerechtes Bauen laden gemeinsam ein:

**Donnerstag, 30. Mai 2002,  
von 13.30 bis 17.15 Uhr in Zürich**

### Hindernisfrei bauen – warum wir?

#### Eine Fachtagung zur Unternehmensstrategie von Bauherren

Für Eigentümer wie auch Architekten gibt es verschiedene Gründe, bei öffentlich zugänglichen Gebäuden auf hindernisfreies Bauen zu setzen. Kundenfreundlichkeit und Überzeugung, aber auch bestehende und zukünftige rechtliche Vorgaben sind Thema der Veranstaltung.

Drei grosse Bauherren – die **Credit Suisse**, die **Stadt Zürich** und die **Migros** – stellen ihren Umgang mit den Anliegen von Menschen mit einer Behinderung vor.

Anlässlich der Veranstaltung wird auch die neue Planungshilfe «Hindernisfreies Bauen» präsentiert, welche allen Tagungsteilnehmern überreicht wird.



Das detaillierte Tagungsprogramm mit Anmeldeformular erhalten Sie bei:  
Migros-Genossenschafts-Bund,  
Bauwesen  
Tel. 01 277 34 92 oder  
Beatrix.Koch@mgb.ch

Schweizerische  
Fachstelle  
für  
behindertengerechtes  
Bauen

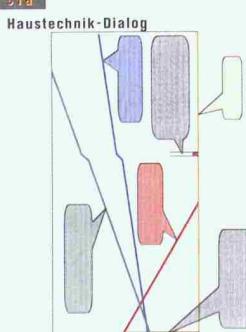
Centre suisse  
pour  
la construction  
adaptée  
aux handicaps

Centro svizzero  
per  
la costruzione  
adatta  
agli handicappati

**MIGROS**

tec21

### Vorschau Heft 19, 10. Mai 2002



Andrea Compagno

Hansjürg Leibundgut

Felix Berger, Robert Kröni

Urs Steinemann

#### Die Fassade als interaktive Schnittstelle zwischen Umwelt und Gebäude

#### Nachhaltiges Bauen mit Einbezug der Qualität der Energie

#### Solarzellen kontra Graue Energie

#### Grenzen und Möglichkeiten der Gebäudeheizung mit Warmluft

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHIET

**Tracés**  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

**Tracés 8**

**Francesco della Casa**  
– Architecture: Vu du symposium A2B, la terre est bleue comme une éponge  
– Paysagisme: Le jardin ferroviaire entre en livre